

**1910-02-12**

**AFSENDER**

Theodor Oppermann

**MODTAGER**

Auguste Rodin

**FAKTA**

Dokumenttype:  
Brev

Sprog:  
Fransk

Afsendersted:  
København

Modtagersted:  
Paris

Arkivplacering:  
Glyptotekets Arkiv. Oppermanns  
kopibog bd. 3, dec.1908-juni 1910.

**DOKUMENTINDHOLD**

Oppermann takker for modtagelsen af "Pygmalion" og spørger om, hvornår de kan vente at modtage de øvrige bestillinger.

**TRANSSKRIFTION**

12 Février 1910

Monsieur

Je suis bien heureux de pouvoir vous communiquer que votre groupe "Pygmalion" est arrivé en bon état.

Il est placé dans la salle où se trouve vos autres marbres. L'effet est merveilleux.

Sa composition et sa tendresse est si étouffante.

Nous sommes tous très heureux de le voir ici. Mais il fait, que nous aurons double envie de voir les deux autres

groupes — la bénédiction et le printemps. — Quand pourrons nous les attendre. Nous espérons que cela ne durera pas trop long temps.

Ci-inclus j'ai le plaisir de vous envoyer un cheque de frs. 14.000,00 pour votre quittance je vous serai très obligé.

Veillez agréer je vous prie Monsieur, l'expression de mes sentiments les plus distinguées.

Th.Oppermann

À

Monsieur Auguste Rodin

Paris

**OVERSÆTTELSE**

12 Februar 1910

Hr.

Der er mig en glæde at kunne meddele Dem, at gruppen "Pygmalion" er ankommet i god behold.

Den står i den sal, hvor Deres andre marmorarbejder er opstillet.

Virkningen er helt vidunderlig. Komposition og følsomhed er så overvældende.

Vi er alle meget lykkelige over at have den her. Men det bevirker, at vi har dobbelt så stor lyst til at se de to andre grupper: "Velsignelserne" og "Evig Forår".

Hvornår kan vi vente at modtage dem.

Vi håber, at der ikke kommer til at gå alt for lang tid.

Vedlagt har jeg fornøjelsen af at sende Dem en chek på 14.000 francs, jeg ville være meget taknemmelig for at modtage en kvittering.

Deres ærbødige

Th. Oppermann

Til

Hr. A. Rodin

Paris

groupes - le bureau tenu et  
le premier jour - . Quand  
pourrons nous les attendre.

Nous espérons que cela ne  
durera pas trop long temps.

Si - encore j'ai le plaisir de  
vous envoyer un chèque de frs  
- 14.000<sup>00</sup> pour votre quittance  
je vous serai très obligé

Veuillez agréer je vous prie  
Messieurs, l'expression de mes  
sentiments les plus distingués

Jr Oppermann

à  
Messieurs Auguste Rodin  
Paris.

18 Février 1910

Messieurs,

Je suis très heureux de pouvoir  
vous communiquer que votre gravé  
de "Fuguettes" est arrivé en bon  
état.

Il est placé dans la salle au se-  
cond étage aux arts et métiers. L'effet  
est merveilleux. La composition  
si sa tendresse est si touchante,  
faute.

Nous sommes tous très lau-  
reux de le voir ici. Mais il  
faudrait, que nous aurions double  
suite de voir les deux autres